



大会

Distr.: General
5 January 2011
Chinese
Original: Spanish

第六十五届会议

议程项目 45

福克兰(马尔维纳斯)群岛问题

2011 年 1 月 3 日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨随信转递今天阿根廷共和国政府在大不列颠及北爱尔兰联合王国非法占领马尔维纳斯群岛又过去一年之际发表的新闻公报(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 45“马尔维纳斯群岛”问题的文件分发为荷。

常驻代表

大使

豪尔赫·阿圭略(签名)



2011 年 1 月 3 日阿根廷常驻联合国代表给秘书长的信的附件

新闻公报

2011 年 1 月 3 日

178 年以前，联合王国军队于 1833 年 1 月 3 日占领马尔维纳斯群岛，用武力驱逐了岛上的居民及合法设立的阿根廷当局。阿根廷共和国立即对这一武力行径提出抗议，并从未予以接受。但这一占领从那时一直持续到现在。

阿根廷政府再次重申，阿根廷共和国对马尔维纳斯、南乔治亚和南桑德韦奇群岛及其周围海域拥有不可侵犯的主权，它们是阿根廷国土的组成部分。

阿根廷和联合王国以保障主权的方式，通过一系列联合宣言和换文，就涉及南大西洋的实际问题达成双边临时谅解，以便为恢复主权谈判合作创造有利环境。

然而，联合王国仍然拒绝讨论主权问题，并在有争议地区一贯屡屡采取单方面行动。这些非法单方面行动包括开发勘探可再生与不可再生资源，以及进行军事演习，违反在国际海事组织通过的航运安全准则，从马尔维纳斯群岛发射导弹。这些单方面行动受到南方共同市场、南美国家同盟(南美同盟)、里约集团、拉丁美洲和加勒比首脑会议以及伊比利亚-美洲首脑会议等区域和双区域组织的质疑。

联合王国这些行动对在临时谅解下继续和发展双边合作构成无法逾越的障碍，不仅违反了谅解的精神和文字，而且还违反了联合国大会第 31/49 号决议；该决议敦促双方在该群岛履行有关决议提出的进程时，不得单方面做出改变局势的变动。

阿根廷共和国无法理解联合王国为何拒绝商讨根本性问题，不愿根据国际社会的要求，为主权争端找到彻底的和平解决办法，并再次重申始终，它始终真诚愿意同联合王国恢复双边谈判，为主权争端找到彻底的解决办法，结束与当今世界发展潮流不符的殖民局面。